

ÑANDEJÁRA HESUKRÍSTO ÑEMONGARAI

Fiesta

Donde la solemnidad se traslada al domingo,
la fiesta del Bautismo del Señor se celebra el lunes siguiente

Antífona de entrada

cf. Mt 3, 16-17

Umi yvága rokë ojeipa Ñandejára Hesukrísto ikarai rire,
ha pe Espíritu Santo oguejy hi'ári pykasúicha.
Oñehendu Túva Ñe'ë: kova ha'e che Ra'y ahayhuvéva, ha'e che jeroviaha.

Se dice Ñemomba'e guasu.

ORACION COLECTA

Tupã Ñandejára nde pu'akapáva ha opa ára reikovéva,
remombe'uva'ekue Hesukrísto ha'eha nde Ra'y rehayhuetéva,
ikaraíramo guare Hordánpe,
ha pe Espíritu Santo oguejýramo guare hi'ári;
eme'ëkena nde ra'ykuérape, oikovejevývo pe y ha pe Espíritu Santo rupive,
toiko opa ára ojapóvo hekopete ne rembipota.
Nde Ra'y Hesukrísto rupive, Tupã Ñandejaraite,
oikovéva ha ipu'akapáva nendive Espíritu Santo ñemopeteĩme,
yma, ko'áça ha opa araité.

O bien:

Tupã Ñandejára, nde Ra'y peteĩete,
ojehechaukáva yvypóra oreichaguávarö;
eme'ëkena, ha'e tombopyahu ore korasö,
rohechakua rupi hese ha'eha oreichagua yvy ape ári.
Nde Ra'y Hesukrísto rupive, Tupã Ñandejaraite,
oikovéva ha ipu'akapáva nendive
Espíritu Santo ñemopeteĩme, yma, ko'áça ha opa araité.

Se dice Arovia.

ORACIÓN SOBRE LAS OFRENDAS

Tupã Ñandejára, eguerohorýkena ko'ã kuave'ëmby roguerúva ndéve
romomba'e guasúvo nde Ra'y rehayhuetéva jechauka,
ikatu haçuáicha ko'ã ore remime'ëgui oiko pe Hesukrísto kuave'ëmby,
mborayhupópe, oñeme'ëva'ekue omopotimba haçua angaipa arapýgui.
Ha'e oikove ha ipu'akapáva yma, ko'áça ha opa araité.

Antífona de comunión

Jn 1, 32.34

Huan voi omombe'uva'ekue:

che ahecha ichupe, ha'e hína Tupã Ñandejára Ra'y.

ORACIÓN DESPUÉS DE LA COMUNIÓN

Rokarúvo mbujape yvagapeguáre,

rojerure ndéve, ore Ru,

torohendu teko jeroviápe nde ra'y peteĩetépe,

ha upéicha torojehero ha toiko ore hegui añetehápe ne ñemoñare.

Ñandejára Hesukrísto rupive.